



Comune di Bolzano
Stadtgemeinde Bozen

**DELIBERAZIONE
DELLA GIUNTA COMUNALE**

**BESCHLUSS DES
GEMEINDEAUSSCHUSSES**

Nr. 601

Seduta del

Sitzung vom

19/11/2024

Sono presenti, legittimamente convocati :

An der Sitzung nehmen nach rechtmäßig erfolgter
Einberufung folgende Personen teil:

Cognome e nome Zu- und Vorname	Qualifica Funktion	Pres. Anw.	Ass. Abw.
CARAMASCHI RENZO	Sindaco / Bürgermeister	X	
KONDER STEPHAN	Vice Sindaco / Vizebürgermeister	X	
ANDRIOLLO JURI	Assessore / Stadtrat		X
BATTISTI CHRISTIAN	Assessore / Stadtrat	X	
FATTOR STEFANO	Assessore / Stadtrat		X
RABINI CHIARA	Assessora / Stadträtin		X
RAMOSER JOHANNA	Assessora / Stadträtin	X	

Constatato che il numero dei presenti è
sufficiente per la legalità dell'adunanza, il/la
Signor/a

Nachdem festgestellt wurde, dass das Gremium
aufgrund der Zahl der Anwesenden beschlussfähig
ist, übernimmt Herr/Frau

Dott. / Dr. Renzo Caramaschi

assume la presidenza ed apre la seduta alla quale
partecipa il Segretario Generale della Città

den Vorsitz und eröffnet die Sitzung, an welcher
der Generalsekretär der Stadt

Dott. / Dr. Antonio Travaglia

La Giunta passa poi alla trattazione del seguente
OGGETTO:

teilnimmt. Der Stadtrat behandelt nun folgenden
GEGENSTAND:

**APPROVAZIONE PIANO FINANZIARIO E
TARIFE PER L'ANNO 2025 DEI SERVIZI
ACQUA E FOGNATURA DEL COMUNE DI
BOLZANO.**

**GENEHMIGUNG DES FINANZPLANS UND
DER TARIFE FÜR DAS JAHR 2025 FÜR
DIE WASSERVERSORGUNG UND
ABWASSERENTSORGUNG DER STADT
BOZEN.**

A seguito della costituzione della SEAB S.p.A., avvenuta con deliberazione del Consiglio Comunale nr. 51 del giorno 11.04.2000, dal 1. gennaio 2001 il Comune di Bolzano ha affidato alla SEAB S.p.A. – tra gli altri - la gestione dei servizi Acqua e Fognatura.

In data 1. gennaio 2006, in base all'art. 5 della L.P. 8/2002, è stato introdotto in Provincia di Bolzano il servizio idrico integrato con lo scopo di allineare i costi dei servizi sovracomunali.

La Città di Bolzano fa parte dell'ATO 2 assieme ad altri 57 comuni (comprensori BZ, Burgraviato, Oltradige-Bassa Atesina e Salto Sciliar).

La Provincia Autonoma ha emesso in data 16 agosto 2017 il nuovo Regolamento d'esecuzione relativo alle tariffe per l'acqua potabile (DPP 16.08.2017, n. 29). Esso determina le voci di costo da imputare in tariffa e propone diverse opzioni per la struttura tariffaria.

Il Comune di Bolzano con delibera n.87 del 7.12.2017 ha approvato il "Regolamento per l'uso e la distribuzione dell'acqua potabile" e ha fissato la struttura tariffaria per il servizio acquedotto.

La tariffa per il servizio di fognatura e depurazione è stata emanata in data 7 luglio 2020 con Delibera di Giunta provinciale n. 491. Essa ingloba e sostituisce la precedente Delibera di Giunta provinciale del 14.febbraio 2017, n. 166.

Secondo il DPP 29/2017 le tariffe idriche sono deliberate annualmente dal Comune.

Il 24 febbraio 2023 è stato siglato un protocollo di intesa tra la Provincia Autonoma di Bolzano e ARERA per un'applicazione graduale della normativa nazionale in materia di sistema idrico, compatibilmente con lo Statuto di autonomia. In ogni caso, al momento si applica ancora la legge provinciale.

Dal Piano finanziario per l'anno 2025 inviato Delibera nr. / Beschluss Nr. :601/2024

Im Anschluss an die Gründung der SEAB AG mittels Gemeinderatsbeschluss Nr. 51 vom 11.04.2000 hat die Gemeinde Bozen ab 1. Jänner 2001 der SEAB AG u.a. auch die Führung des Wasserversorgungsdienstes und der städtischen Kanalisierung übergeben.

Am 1. Jänner 2006 wurde gemäß Art. 5 des L.G. 8/2002 der integrierte Wasserversorgungsdienst in der Provinz Bozen eingeführt, um die Kosten der übergemeindlichen Dienste anzugleichen.

Die Stadt Bozen gehört zum OEG 2, zu dem weitere 57 Gemeinden zählen (in den Bezirken Bozen, Burggrafenamt, Überetsch-Unterland und Salten-Schlern).

Die Autonome Provinz Bozen hat am 16 August 2017 die neue Verordnung zur Regelung des Trinkwassertarifs erlassen (D.LH. Nr. 29 vom 16.08.2017). Diese setzt die Kostenposten fest, welche in den Tarif eingerechnet werden und schlägt verschiedene Möglichkeiten für die Tarifstruktur vor.

Die Gemeinde Bozen hat mit Beschluss Nr. 87 vom 7.12.2017 die Gebührenstruktur für den Trinkwasserdienst mit der „Verordnung über den Gebrauch und die Verteilung von Trinkwasser“ festgelegt.

Der Tarif für die Kanalisation und Kläranlagen wurde erlassen am 7. Juli 2020 mit dem Beschluss der Landesregierung Nr. 491. Er übernimmt und ersetzt den vorhergehenden Beschluss der Landesregierung vom 14. Februar 2017, Nr. 166. Die neue Bestimmung hat ihre erste Anwendung im Jahr 2021 gefunden.

Gemäß Dekret des Landeshauptmannes 29/2017 legt die Gemeinde jährlich die Trinkwassertarife fest.

Am 24. Februar 2023 wurde eine Vereinbarung zwischen der Autonomen Provinz Bozen und ARERA unterzeichnet, die eine schrittweise Anwendung der nationalen Gesetzgebung im Bereich der Wasserversorgung vorsieht, die mit dem Autonomiestatut vereinbar ist. Derzeit gilt jedoch noch das Landesrecht.

Aus dem Finanzplan für das Jahr 2024 der Ufficio/Amt : 5.3.0. - Ufficio Tutela Dell'ambiente E Del Territorio

da SEAB S.p.A. in data 14.11.2024 si evince che:

SEAB AG, der am 14.11.2024 übermittelt wurde, geht Folgendes hervor:

I costi del 2025 previsti nel settore idrico riflettono gli aumenti dei contributi dovuti per il finanziamento degli impianti e dei maggiori costi per scarichi industriali e acque estranee.

Sia a livello europeo che nazionale la capacità di investimento e la copertura integrale dei costi di gestione sono i primari obiettivi da perseguire per un gestore.

Anche la normativa provinciale è attenta a questo aspetto e prevede dei meccanismi che incentivano tariffe adeguate in grado di sostenere costi di gestione e investimenti.

SEAB intende adeguarsi agli standard di investimento ARERA che sono di 100€/abitante.

Da contratto di servizio SEAB deve sostenere in autonomia gli investimenti per reti ed impianti idrici.

La norma provinciale prevede la possibilità di istituire una tariffa a FNI (Fondo nuovi investimenti) per l'esercizio 2025 a copertura degli investimenti con tariffa specifica da esporre in bolletta.

Il Piano di investimenti SEAB prevede per il prossimo triennio 2024-26 una serie di progetti per un importo complessivo di 33.100.000€, oltre ai fondi stanziati nell'ambito del PNRR.

Gli investimenti di SEAB nel 2025 ammontano a 103€ per cittadino (al lordo dei contributi per i progetti).

Sulla base del gettito ammesso dal Decreto del Presidente della Provincia N.29 del 16 agosto 2017, per il 2025 il gestore propone i seguenti adeguamenti tariffari:

- ☐ La tariffa fissa rimane invariata
- ☐ La tariffa variabile per l'acqua potabile viene adeguata del 5,6% per tutte le fasce di consumo e tutte le categorie di utenza
- ☐ La tariffa fognatura viene adeguata del 5,6% e la tariffa fognatura per le acque di raffreddamento delle utenze industriali allacciate al canale Volta viene aumentata del 16,67%.

Die für 2025 prognostizierten Kosten im Wassersektor spiegeln die höheren Beiträge zur Finanzierung der Anlagen sowie die höheren Kosten für industrielle Einleitungen und Fremdwasser wider.

Auf europäischer und nationaler Ebene sind Investitionskapazität und vollständige Kostendeckung für einen Betreiber primäre Ziele.

Auch die Vorschriften der Autonomen Provinz Bozen berücksichtigen diesen Aspekt und sehen Mechanismen vor, die angemessene Tarife fördern sollen, um Betriebs- und Investitionskosten zu decken.

SEAB beabsichtigt, den ARERA-Investitionsstandard von 100 €/Einwohner einzuhalten.

Laut Dienstleistungsvertrag muss SEAB die Investitionen in die Wasser- und Abwassernetze sowie Anlagen eigenständig tragen.

Die Vorschrift der Autonomen Provinz Bozen sieht die Möglichkeit vor, für das Geschäftsjahr 2025 eine FNI (Fonds für neue Investitionen) zur Deckung der Investitionen mit einem speziellen in der Rechnung ausgewiesenen Tarif einzuführen.

Der SEAB-Investitionsplan sieht für die nächsten drei Jahre 2024-26 eine Reihe von Projekten in Höhe von insgesamt 33.100.000€ vor, zusätzlich zu den im Rahmen des PNRR bereitgestellten Mitteln.

Die Investitionen der SEAB belaufen sich im Jahr 2025 auf 103 € pro Einwohner (enthält auch die Beiträge für Projekte).

Auf der Grundlage der durch das Dekret des Landeshauptmanns vom 16. August 2017, Nr. 29 erlaubten Einnahmen schlägt der Betreiber für das Jahr 2025 folgenden Tarifierungen vor:

- ☐ Die Fixgebühr bleibt unverändert
- ☐ Der variable Tarif für Trinkwasser wird für alle Verbrauchsklassen und alle Nutzerkategorien um 5,6 % angepasst
- ☐ Die Abwassergebühr wird um 5,6 % angepasst und die Abwassergebühr für Kühlwasser von Industrieanlagen, die an den Volta-Kanal angeschlossen sind, wird um 16,67 % erhöht.

☐ La tariffa di depurazione viene adeguata del 5,6%
La tariffa del FNI (Fondo nuovi investimenti) per le canalizzazioni viene fissata a 0,2501€/mc

☐ La tariffa del FNI per l'acquedotto viene fissata a 0,2501€/mc

Nel 2025 per una famiglia di 4 persone con consumi di 200mc di acqua sono previsti aumenti di 69,55€/anno.
La bolletta passa da 383,38€ a 452,93€.

Il costo per mc di acqua potabile inclusa fognatura e depurazione per le famiglie di Bolzano passa da 2,00€ + IVA a 2,36€ + IVA (comprensivo del Fondo Nuovi Investimenti).
La media nazionale è di 2.53€.

Si ritiene di conferire al presente atto la clausola dell'immediata esecutività al fine di consentire l'approvazione delle tariffe idriche prima dell'approvazione del bilancio;

Visti i pareri

☐ Die Klärgebühr wird um 5,6 % angepasst

☐ Die Gebühr für den FNI (Fonds für neue Investitionen) der Kanalisation wird auf 0,2501 €/mc festgelegt.

☐ Die Gebühr für den FNI des Trinkwasserdienstes wird auf 0,2501 €/mc festgelegt.

In Jahr 2025 für eine vierköpfige Familie mit einem Wasserverbrauch von 200m3 beträgt die jährliche Erhöhung 69,55€.
Die Rechnung erhöht sich von 383,38€ auf 452,93€.

Die Kosten pro Kubikmeter Trinkwasser inklusive Kanalisation und Kläranlagen für Bozner Haushalte steigt von 2,00€ + MwSt. auf 2,36€ + MwSt (einschließlich Fonds für neue Investitionen).
Der nationale Durchschnitt liegt bei 2,53 €

Um die Genehmigung der Wassertarife vor der Verabschiedung des Haushaltes genehmigen zu können wird dieser Beschluss für sofort vollstreckbar erklärt.

Dies vorausgeschickt und nach Einsichtnahme in die Gutachten,

la Giunta Municipale

ad unanimità di voti

delibera

beschließt

der Stadtrat

einstimmig,

1) di approvare il Piano Finanziario dei Servizi Acqua e Fognatura e la relativa relazione per l'anno 2025.

2) di approvare a far data dal 1. gennaio 2025 le tariffe a consumo per il settore idrico del Comune di Bolzano così come espresse nelle allegate schede elaborate dalla SEAB S.p.A.

Piano Finanziario, relazione e Tariffe vengono allegate alla delibera e fanno parte integrante del presente atto.

1) den Finanzplan für den Bereich Wasserversorgung und Abwasserentsorgung und den entsprechenden Bericht für das Jahr 2025 zu genehmigen.

2) Die verbrauchsbezogenen Tarife des Wasserversorgungsdienstes für das Jahr 2025 für die Stadtgemeinde Bozen werden laut den beiliegenden, von der SEAB AG ausgearbeiteten Tabellen, genehmigt. Die Tarife treten am 1.1.2025 in Kraft.

Finanzplan, Bericht und Tarife werden beigelegt und sind wesentlicher Bestandteil dieses Beschlusses.

Di dichiarare la presente deliberazione immediatamente esecutiva ai sensi dell'art. 183 - comma 4 - della Legge Regionale del 3 maggio 2018, n. 2 "Codice degli enti locali della Regione autonoma Trentino-Alto Adige" e ss.mm.ii., con il voto favorevole dei membri presenti della Giunta municipale.

Di dare atto che, ai sensi dell'art 183, comma 5 della Legge Regionale 3 maggio 2018, n. 2 "*Codice degli Enti Locali della Regione autonoma Trentino Alto Adige*" e ss.mm.ii., entro il periodo di pubblicazione, ogni cittadino può presentare alla giunta comunale opposizione a tutte le deliberazioni. Entro 60 giorni dall'intervenuta esecutività della delibera è ammesso avverso il presente provvedimento ricorso innanzi al Tribunale Regionale di Giustizia Amministrativa, sezione autonoma di Bolzano.

Der vorliegende Beschluss wird im Sinne von Art. 183 Abs. 4 des Regionalgesetzes vom 3. Mai 2018, Nr. 2 „Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol“ i.g.F. für unverzüglich vollziehbar erklärt, nachdem alle anwesenden Stadtratsmitglieder für die Dringlichkeit gestimmt haben.

Im Sinne von Art. 183 Abs. 5 des Regionalgesetzes vom 3. Mai 2018, Nr. 2 „*Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol*“ i.g.F. hat jeder Bürger/jede Bürgerin die Möglichkeit, im Veröffentlichungszeitraum Einwände gegen sämtliche Beschlüsse beim Stadtrat vorzubringen. Sobald der Beschluss vollziehbar ist, kann beim Regionalen Verwaltungsgericht, Autonome Sektion Bozen, innerhalb von 60 Tagen Rekurs gegen den Beschluss eingelegt werden.

Di quanto sopra detto, si è redatto il seguente verbale che, previa lettura e conferma, viene firmato come segue:

Über die obgenannten Sachverhalte wird eine Niederschrift angefertigt, die, nachdem sie gelesen und bestätigt wurde, wie folgt unterschrieben wird:

**Il Segretario Generale
Der Generalsekretär**

Dott. / Dr. Antonio Travaglia

sottoscritto con firma digitale / mit digitaler Unterschrift unterzeichnet

**Il/la Presidente
Der/die Vorsitzende**

Dott. / Dr. Renzo Caramaschi

sottoscritto con firma digitale / mit digitaler Unterschrift unterzeichnet



Piano finanziario e tariffe idriche 2025 – Relazione

Normativa:

La normativa di riferimento per il settore Idrico è la L.P. del 2002, n.8.

La tariffa per l'acqua potabile è regolata a livello provinciale dal DPP 16 agosto 2017, n. 29. Esso determina le voci di costo da imputare in tariffa ed il metodo per determinare il gettito tariffario.

E' da aggiungere la voce di costo per il fondo provinciale secondo art. 54/bis della L.P. 18 giugno 2002, n.8, introdotto dalla Giunta provinciale con Delibera del 30.11.2021, n.1020.

La tariffa per il servizio di Allontanamento (Fognatura) e Depurazione è regolata dal DPP 7 luglio 2020, n.491.

In primavera del 2023 è stato firmato un protocollo d'intesa tra ARERA e la Provincia Autonoma di Bolzano. In seguito alla firma di tale protocollo ARERA a maggio 2024 con la delibera 176/2024/r/idr ha determinato che *i soggetti operanti nella Provincia autonoma di Trento e di Bolzano sono escluse sia dall'applicazione integrale del metodo tariffario idrico, sia dall'applicazione delle "direttrici" della metodologia tariffaria statale fino al termine del periodo regolatorio 2024-2029.*

Il servizio Idrico riguarda tre attività:

- Acquedotto (Tariffa acquedotto)
- Canalizzazioni (Tariffa allontanamento)
- Depurazione (Depurazione acque reflue)

Il Comune di Bolzano ha fissato la struttura tariffaria per i servizi con propri regolamenti in linea con quanto definito dalla normativa provinciale.

Acquedotto (Tariffa acquedotto):

La normativa provinciale prevede diversi modelli con tariffa fissa e variabile. La parte fissa può arrivare fino al 30% e si definisce in base alla dimensione dei misuratori, alla presenza di idranti ed impianti sprinkler. La tariffa variabile viene determinata in base ai consumi. Il modello provinciale prevede più modelli (tariffa per fasce di consumo per nucleo familiare, tariffa per fasce di consumo per persona, tariffa per m³). Il Comune di Bolzano ha scelto il modello con le fasce di consumo per nucleo familiare. E' prevista una fascia agevolata per i primi 84 m³/anno per ogni utenza domestica indipendente dal numero di componenti, una fascia base da 85 -120 m³/anno ed una fascia maggiorata oltre i 120m³/anno.

Dato che a Bolzano i nuclei familiari sono piuttosto piccoli (2,1), questo fa sì che il 75% dei consumi domestici complessivi rientri nella fascia agevolata. Questa – ad oggi particolarmente favorevole ad una tariffa di 0,4010€/m³ - riesce solo in parte a coprire i costi diretti di gestione del servizio (0,61€/m³) e non riesce a contribuire agli investimenti necessari per mantenere efficiente la rete. Da sempre le utenze attraverso tariffe variabili più alte contribuiscono in quota maggiore alla copertura dei costi.

La tariffa variabile comprende una quota di 0,100€/m³ di contributi in base all'articolo 54-bis della legge provinciale 18 giugno 2002, n. 8, della Provincia Autonoma di Bolzano, per contributi alla gestione sostenibile delle risorse idriche in zone particolarmente svantaggiate.



Sia a livello europeo che a livello nazionale la capacità di investimento e la copertura integrale dei costi di gestione sono i primari obiettivi da perseguire da un gestore. Anche la normativa provinciale è attenta a questo aspetto e prevede dei meccanismi che incentivano tariffe adeguate in grado di sostenere costi di gestione ed investimenti. Sia a livello europeo che a livello

Canalizzazioni (Tariffa allontanamento)

Copre le spese sostenute per la realizzazione e gestione di reti fognarie (acque bianche e acque nere) urbane e quelle sovracomunali. Nei costi vengono considerati anche i costi per le acque estranee (acqua di falde ed altre acque che penetrano nelle reti). La tariffa variabile comprende dei contributi in base all'articolo 55 della legge provinciale 18 giugno 2002, n. 8, della Provincia Autonoma di Bolzano, per la realizzazione di reti fognarie delle acque reflue urbane. La tariffa è commisurata in €/m³.

Depurazione (Depurazione acque reflue):

Copre le spese sostenute per la realizzazione e la gestione degli impianti di depurazione per le acque reflue domestiche ed industriali. Le acque reflue industriali vengono gravate di un coefficiente di inquinamento. La tariffa variabile comprende dei contributi in base all'articolo 55 della legge provinciale 18 giugno 2002, n. 8, della Provincia Autonoma di Bolzano, per la realizzazione di impianti di depurazione delle acque reflue urbane. La tariffa è commisurata in €/m³.

Consumi acqua:

Nel 2024 i consumi delle famiglie e aziende si confermano sostanzialmente invariati rispetto agli anni precedenti. Siamo da qualche anno sui 8.1 Mio. m³ di acqua fatturata, dei quali il 65% viene erogato alle utenze domestiche. Il consumo pro capite delle utenze domestiche è di 50m³ di acqua all'anno mentre a livello nazionale è di 60m³ circa. L'indicatore "consumo medio totale per abitante è di 76m³ contro gli 86m³ a livello nazionale." L'efficientamento nei consumi complessivo rispetto al 2010 è notevole (risparmi del 12,9%), quello domestico è del 12,7%, quello pro capite è del 15%.

Determinazione tariffa esercizio 2025:

Il gettito tariffario per l'esercizio 2025 è stato determinato applicando i relativi regolamenti provinciali.

Il modello provinciale parte da un concetto di programmazione su costo storico (come i modelli di regolazione ARERA):

Gettito ammesso nell'esercizio 2025:

- Costi consuntivi anno a-2 (B6, B7, B8, B9, B10, B11, B12, B13, B14 e C17);
- Aggiornamento tasso inflazione esercizio a-1 (5,6%);
- Eventuale Fondo Nuovi investimenti (FNI) da piano triennale degli investimenti;
- Riconoscimento eventuali costi straordinari (es. calamità);
- Suddivisione dei costi su componenti tariffa fissa/variabile;
- Tariffe Acqua potabile, Allontanamento, Depurazione
- Eccedenze dalla gestione sono da destinare Investimenti Idrico



Dall'applicazione della normativa si presenta il seguente quadro complessivo per il gettito 2025:

Ricavi ammessi tariffa Acquedotto 2025: 7.250.457€

Tariffa quota fissa max: 2.175.137€ (30% da regolamento provinciale)

Ricavi ammessi tariffa Canalizzazioni (Allontanamento+Depurazione) 2025: 9.728.353€

Tariffa ammessa Allontanamento 2025: 2.535.916€

Tariffa ammessa Depurazione: 2025: 7.192.437€

La norma provinciale prevede la possibilità di istituire una tariffa a FNI (Fondo nuovi investimenti) per l'esercizio 2025 a copertura degli investimenti con tariffa specifica da esporre in bolletta:

Ricavi ammessi per FNI (da girare ad Immobilizzazioni) 2025:

FNI Canalizzazioni: 2.001.295€

FNI Acquedotto: 3.358.411€

Budget Idrico 2025 – costi:

L'area è sempre caratterizzata dai consumi elevati dell'energia elettrica necessaria per il pompaggio dell'acqua potabile dalla falda. I consumi di 5,5 Mio kwh/anno, grazie all'istallazione di inverter sui pozzi nel corso del 2024 dovrebbero subire delle riduzioni importanti (ca. 20%).

SEAB acquista l'energia elettrica da fonte rinnovabile tramite convenzione stipulata da ACP.

Acquedotto Art. 54 Contributi finanziamenti reti (820.000 €) +/- 0%;

Canalizzazioni Art. 55 Contributi finanziamenti reti/Impianti (1.480.000€) +28,5%;

Costi di Depurazione e collettamento Ecocenter/ATO2 (5.592.906 €);

Gli oneri finanziari 2025 per mutui nell'Idrico ammontano a 330.000€;

Le quote capitale per i mutui del settore Idrico ammontano a 500.000€ nel 2025;

La maggiorazione costi per scarichi industriali determinata da Ecocenter è di 551.239 m3 (+24%);

La maggiorazione costi per acque estranee determinata da Ecocenter è di 1.453.729 m3. (+9%).

Investimenti:

Da contratto di Servizio SEAB deve sostenere in autonomia gli investimenti per le reti ed impianti idriche. SEAB gestisce 198,5km di acquedotti, e 280km di canalizzazioni, oltre a impianti (pozzi, serbatoi, serbatoi, impianti di rilancio,...) per un valore a nuovo di oltre 400 Mio. €. E' di fondamentale importanza poter dedicare continuamente i mezzi necessari per la manutenzione straordinaria delle infrastrutture. Gli obiettivi fissati a livello europeo e a livello nazionale sono di 100€/persona all'anno (ovvero 2,00€/m3) da destinare a misure per la resilienza idrica e la riduzione delle perdite.

Il piano di investimento SEAB concordato con il Comune per il prossimo triennio 2024-2026 prevede una serie di progetti molto importanti quali il BLMP cofinanziato dal PNRR, ed il progetto Idrico del Colle oltre ai progetti nei vari quartieri della città. L'importo del piano investimenti complessivo sul triennio è di 33.100.000€ - che equivalgono a ca. 103€/persona/anno (al lordo dei contributi per i progetti).

- Valore SEAB 2023: 18€/cittadino
- Valore SEAB 2024: 55€/cittadino



- Valore SEAB 2025: 103€/cittadino
- Benchmark Europa 2023: 78€/cittadino
- Media nazionale 2023: 56€/cittadino (2024: 66€/cittadino)
- Obiettivo UE e nazionale ARERA: 100€/cittadino

Per il piano investimenti triennale SEAB è riuscita ad aggiudicarsi contributi per 8,1 Mio. € per il progetto BLMP di fondi PNRR e 8,3 Mio. € di contributi provinciali per il progetto del Colle. La quota degli investimenti a carico di SEAB nel triennio è la seguente:

Servizio Acquedotto: 11.194.703€

Servizio Allontanamento: 6.670.983€

Si ricorda che in questo momento SEAB ha già dei mutui in essere per ca. 6.500.000€ e pertanto ogni anno deve prestare il servizio di quota capitale di 500.000€ annui. L'istituzione del FNI (Fondo Nuovi Investimenti) per l'importo sotto esposto è di fondamentale importanza per il rispetto degli impegni concordati:

Ricavi ammessi per FNI (da girare ad Immobilizzazioni) 2025: 4.002.590€

Tariffa FNI Canalizzazioni 2025: 2.001.295€

Tariffa FNI Acquedotto 2025: 2.001.295 €

Risultato atteso Conto Economico 2025:

Servizio Acquedotto: 1.474.438€

Servizio Canalizzazioni (Allontanamento/Depurazione): 807.866€

Il risultato positivo va destinato interamente a Fondo Investimenti sull'Idrico.

Riepilogo Conto Economico 2024/2025:

Acquedotto	2024 (Forecast 06/2024)	2025
Valore della Produzione	-7.100.622	-7.376.457
Costi operativi	2.789.207	2.858.937
Costi del personale	1.029.572	1.213.490
Altri costi interni	911.312	934.094
Costi di struttura	487.594	499.784
Proventi ed oneri diversi	286.444	293.606
Imposte	99.617	102.108
Risultato d'esercizio (utile segno "-" / perdita segno "+")	-1.496.876	-1.474.438

Allontanamento	2024 (Forecast 06/2024)	2025
Valore della Produzione	-2.429.555	-2.564.753
Costi operativi	1.071.608	1.245.431
Costi del personale	263.987	265.703
Altri costi interni	220.953	226.477



Costi di struttura	369.178	378.408
Proventi ed oneri diversi	34.061	34.913
Imposte	35.940	36.839
Risultato d'esercizio (utile segno "-" / perdita segno "+")	-433.828	-376.982

Depurazione	2024 (Forecast 06/2024)	2025
Valore della Produzione	-6.811.020	-7.192.437
Costi operativi	6.070.622	6.349.945
Costi del personale	33.200	33.200
Altri costi interni	0	0
Costi di struttura	369.178	378.408
Proventi ed oneri diversi	0	0
Imposte		0
Risultato d'esercizio (utile segno "-" / perdita segno "+")	-338.020	-430.884

I servizi presentano tutti quanti una copertura superiore al 100% Le eccedenze sono destinati a copertura degli investimenti sui servizi Idrici.

Proposta Tariffe Idriche 2025:

In base al calcolo del gettito tariffario con il modello provinciale si propongono i seguenti adeguamenti tariffari a partire dal 2025:

Tariffa fissa

La tariffa fissa dell'acqua potabile è strutturata per tutte le utenze secondo la dimensione del contatore, allineando gli oneri per le diverse dimensioni di contatore e di bocche antincendio secondo il costo del servizio. La tariffa fissa viene adeguata ai costi effettivi di sostituzione dei contatori (contatori, sostituzione e sistema di lettura).

La tariffa fissa per il 2025 rimane invariata.

Tariffa variabile

La tariffa variabile per l'acqua potabile viene determinata in prezzo unitario al m³ per singola fascia (agevolata, base, maggiorata) e tipologia di uso (domestico, non domestico, comunale, agricolo). Per le utenze miste, ossia condomini, dove attraverso un unico contatore viene fornita acqua sia alle utenze domestiche che non domestiche, viene distinto fra le categorie domestica e non domestica, applicando per ogni unità abitativa domestica la tariffa domestica fino ad un consumo di 120 m³. Gli eventuali consumi eccedenti vengono fatturati a tariffa per uso non domestico.



Per garantire le stesse tariffe alle famiglie in condominio e in case singole, la tariffa eccedente i primi 120 m³ di consumo domestico, ossia la tariffa maggiorata domestica, è uguale alla tariffa base delle utenze non domestiche.

Si propone di adeguare tutti i prezzi delle varie fasce di consumo per tutte le categorie di utenza del 5,6% nel 2025.

Tariffa di allontamento:

Si propone di adeguare la tariffa di fognatura al m³ per tutti gli usi del 5,6%.

Si propone di adeguare la tariffa di fognatura al m³ per le acque di raffreddamento delle utenze industriali allacciate al canale Volta del 16,67% (adeguamento del 0,01€/m³).

Tariffa di depurazione:

Si propone di adeguare la tariffa di depurazione al m³ per tutti gli usi del 5,6%.

Fondi Nuovi investimenti (FNI):

Si propone di stabilire per il FNI delle Canalizzazioni una tariffa di 0,2501€/m³.

Si propone di istituire per il FNI dell'Acquedotto una tariffa di 0,2501€/m³.

Le tariffe sul FNI non si applicano ai quantitativi di acque di raffreddamento del comparto Volta.

Riportiamo in allegato il listino completo aggiornato per il 2025:

Uso	Fascia	Tariffa €/m ³
<i>Acqua Domestico</i>	Fascia 1	€ 0,4235
	Fascia 2	€ 0,8304
	Fascia 3	€ 0,8858
<i>Acqua Non Domestico</i>	Fascia 1	€ 0,8858
	Fascia 2	€ 1,1514
	Fascia 3	€ 1,1994
<i>Usi Comunali</i>	Fascia 1	€ 0,8304
	Fascia 2	€ 0,8858
Uso agricolo	Fascia 1	€ 0,4235
Uso agricolo	Fascia 2	€ 0,8304
Uso agricolo	Fascia 3	€ 0,8858



Tariffa Allontanamento	€ 0,2618
Tariffa Allontanamento comparto Volta	€ 0,0700
Tariffa di Depurazione	€ 0,8342

FNI - Acquedotto	€ 0,2501
FNI Canalizzazioni	€ 0,2501

Noli (Quota fissa)	Tariffa/anno
Da 0 a 20 mm	€ 42,00
Da 21 a 40 mm	€ 85,00
Da 41 a 80 mm	€ 250,00
Sopra 81 mm	€ 350,00
Bocca antincendio = 20 sprinkler	€ 36,02

Nel 2025 la bolletta di una utenza domestica con 2 persone e 100m³ di consumi aumenta per complessivi 35€, ovvero di un importo di 1,46€/persona al mese. La bolletta complessiva passa da 190,44€ a 225,68€/anno (netto IVA). Il servizio idrico costa complessivamente 9,40€/mese/persona o 0,31€/giorno/persona. Il costo medio al m³ passa da 1,90€/m³ a 2,26€/m³ (comprensivo di FNI)

Per una famiglia di 4 persone con consumi di 192m³ di acqua (consumi utilizzati per la media nazionale) gli aumenti sono di 69,55€ complessivi. La bolletta complessiva passa da 383,38€ a 452,93€/anno (netto IVA). Il servizio idrico ammonta complessivamente a 9,43€/mese/persona. Il costo medio al m³ passa da 2,00€/m³ a 2,36€/m³ (comprensivo di FNI)

Ricordiamo che una quota importante della tariffa è costituita da costi che SEAB deve girare per intero a soggetti terzi per contributi ad investimenti, allontanamento e depurazione (Provincia Autonoma Bolzano, Ecocenter)

p/m ³	2023	2024	2025
Contributi Art. 54 bis Prov. Aut. BZ	0,100	0,100	0,100
Contributi Art. 55 Prov. Aut. BZ	0,100	0,140	0,180
Tariffa allont. Ecocenter	0,077	0,082	0,083
Tariffa depur. Ecocenter	0,575	0,617	0,631
Totale costi	0,852	0,939	0,994
Tariffa media lorda (Domestico 4 persone)	1,600	2,000	2,360
Incidenza %	53,23%	46,95%	42,13%

L'acqua, con l'emergenza climatica che avanza, è un elemento sempre più prezioso e l'Italia, con oltre 9 miliardi di metri cubi l'anno, è il primo Paese dell'Unione Europea per acqua prelevata ad uso civile. Di questa, oltre il 41% va perso, in media, nel trasporto verso i nostri rubinetti. Un dato che ci accomuna alla Romania, l'unico fra i Paesi dell'Ue a buttar via quasi metà dell'acqua



prelevata dalle sue fonti, come l'Italia. All'altra estremità dello spettro ci sono la Germania, l'Olanda e la Danimarca, dove le perdite sono inferiori al 10%. Questi Paesi sono legati anche da un altro dato: le tariffe. Danimarca e Germania hanno i prezzi dell'acqua più alti d'Europa e con queste entrate finanziano i maggiori investimenti nel settore. In Italia ogni metro cubo d'acqua viene pagato 2,10€ contro i 3,20€ di media UE, i 9,90€ della Danimarca e i 6,30€ della Germania. Secondo le analisi presentate durante la 5° edizione della community "Valore Acqua per l'Italia" di Ambrosetti, che rappresenta 36 partner tra le principali aziende e istituzioni protagoniste della filiera estesa dell'acqua, la tariffa idrica molto bassa dell'Italia limita gli investimenti necessari per migliorare il servizio idrico integrato. (IlSole24Ore 29.11.2023)

Riportiamo i dati di alcune città sul territorio nazionale ed i relativi dati disponibili. La tariffa è calcolata per una famiglia di 4 persone con consumi annui di 192m3. A livello nazionale è in vigore dal 01.01.2024 il nuovo modello tariffario MTI-4 ARERA. Questo ha previsto correttori per recepire gli sbalzi nei maggiori costi di energia elettrica. In vigore dal 01.01.2024 dei correttori che permettono di "recepire meglio" i maggiori costi di energia elettrica che hanno messo in difficoltà alcuni gestori.

Alto Adige – Modello tariffario Provincia autonoma di Bolzano

	2023	2024	2025
Bolzano:	1,60€	2,00€	2,36 € (comprensivo di FNI 0,5003€)
Bressanone:	1,97€	2,25€	
Merano:	2,01€	2,20€	

PAT – Modello tariffario Provincia autonoma di Trento (Non è prevista copertura al 100%)

	2023	2024
Trento:	1,88€	1,84€
Rovereto:	1,45€	1,60€

MTI-4 ARERA:

	2023	2024	2025
Brescia:	2,53€	2,69€	2,87€
Bergamo:	1,68€	1,97€	2,29€
Mantova:	2,14€	2,03€	
Verona:	2,05€	2,09€	
Padova:	2,20€	2,58€	



Si richiede di approvare la proposta di tariffazione per il servizio Idrico per il Comune di Bolzano relativo all'esercizio 2025.

Il Direttore Generale
Dott. Matthias Fulterer

FM 14.11.2024



Finanzierungsplan und Wassergebühren 2025 – Bericht

Rechtsvorschriften:

Die einschlägige Rechtsvorschrift für den Wasserbereich ist das LG. vom Jahr 2002, Nr. 8. Der Wasserpreis für Trinkwasser wird auf Provinzebene durch das DLH vom 16. August 2017, Nr. 29, geregelt. Es legt die Kostenstellen fest, die in die Gebühren einzubeziehen sind, und die Methode zur Bestimmung des Tarifertrags.

Es ist der Kostenposten für den Landesfonds gemäß Art. 54/bis des LG vom 18. Juni 2002, Nr. 8, hinzuzufügen, der durch den Beschluss der Landesregierung vom 30.11.2021, Nr. 1020, eingeführt wurde.

Die Gebühren für den Entsorgungs- (Kanalisation) und Klärdienst werden durch das DLH vom 7. Juli 2020, Nr. 491, geregelt.

Im Frühjahr 2023 wurde ein Memorandum of Understanding zwischen ARERA und der Autonomen Provinz Bozen unterzeichnet. Nach der Unterzeichnung dieses Protokolls beschloss ARERA im Mai 2024 mit Verordnung 176/2024/r/idr, daß die in der Autonomen Provinz Trient und Bozen tätigen Unternehmen von der vollständigen Anwendung der Wassergebührenmethodik sowie von der Anwendung der nationalen Gebührenmethodik „Richtlinien“ bis zum Ende des Regulierungszeitraums 2024-2029 ausgenommen sind.

Der Wasserdienst umfasst drei Tätigkeiten:

- Trinkwasserdienst (Wasserleitungstarif)
- Kanalisation (Entsorgungstarif)
- Klärung (Klärung von Abwasser)

Die Gemeinde Bozen hat die Gebührenstruktur für die Dienstleistungen mit eigenen Vorschriften im Einklang mit den Provinzbestimmungen festgelegt.

Trinkwasserdienst (Wasserleitungstarif):

Die Provinzbestimmungen sehen verschiedene Modelle mit festen und variablen Gebühren vor. Der feste Anteil kann bis zu 30 % betragen und wird nach der Größe der Messgeräte sowie der Anzahl der Hydranten und Sprinkleranlagen festgelegt. Die variable Gebühr wird basierend auf dem Verbrauch bestimmt. Das Provinzmodell sieht verschiedene Modelle vor (Tarif je nach Verbrauchsstufe pro Haushalt, Tarif je nach Verbrauchsstufe pro Person, Tarif je m³). Die Gemeinde Bozen hat das Modell mit den Verbrauchsstufen pro Haushalt gewählt. Es gibt eine ermäßigte Stufe für die ersten 84 m³/Jahr für jeden Haushaltsanschluss, unabhängig von der Anzahl der Personen, eine Grundstufe von 85-120 m³/Jahr und eine erhöhte Stufe über 120 m³/Jahr.

Da die Haushalte in Bozen relativ klein sind (2,1 Personen), fallen 75 % des gesamten Haushaltsverbrauchs in die ermäßigte Stufe. Diese – derzeit besonders günstige – Gebühr von 0,4010 €/m³ deckt jedoch nur teilweise die direkten Betriebskosten des Dienstes (0,61 €/m³) und trägt nicht zu den Investitionen bei, die erforderlich sind, um das Netz effizient zu halten.

Traditionell tragen die Nutzer durch höhere variable Tarife stärker zur Deckung der Kosten bei. Die variable Gebühr umfasst einen Beitrag von 0,100 €/m³ gemäß Artikel 54-bis des LG vom 18.



Juni 2002, Nr. 8, der Autonomen Provinz Bozen für Beiträge zur nachhaltigen Bewirtschaftung der Wasserressourcen in besonders benachteiligten Gebieten.

Auf europäischer und nationaler Ebene sind Investitionskapazität und vollständige Kostendeckung primäre Ziele, die ein Versorgungsunternehmen anstreben sollte. Auch die Landesbestimmungen berücksichtigen diesen Aspekt und sehen Mechanismen vor, die angemessene Tarife fördern, die in der Lage sind, Betriebs- und Investitionskosten zu tragen.

Kanalisation (Entsorgungstarif):

Deckt die Kosten für Bau und Betrieb von städtischen und übergemeindlichen Abwassernetzen (Regen- und Schmutzwasser). Zu den Kosten gehören auch die Kosten für Fremdwasser (Grundwasser und andere Wasserarten, die in das Netz eindringen). Die variable Gebühr umfasst Beiträge gemäß Artikel 55 des LG vom 18. Juni 2002, Nr. 8, der Autonomen Provinz Bozen für den Bau von städtischen Abwassernetzen. Der Tarif wird in €/m³ berechnet.

Klärung (Klärung von Abwasser):

Deckt die Kosten für Bau und Betrieb von Kläranlagen für häusliches und industrielles Abwasser. Industrielles Abwasser wird mit einem Verschmutzungskoeffizienten belastet. Die variable Gebühr umfasst Beiträge gemäß Artikel 55 des LG vom 18. Juni 2002, Nr. 8, der Autonomen Provinz Bozen für den Bau von städtischen Kläranlagen. Der Tarif wird in €/m³ berechnet.

Wasserverbrauch:

Im Jahr 2024 bleibt der Wasserverbrauch von Haushalten und Unternehmen im Wesentlichen unverändert gegenüber den Vorjahren. Seit einigen Jahren liegt der abgerechnete Wasserverbrauch bei 8,1 Mio. m³, von denen 65 % an Haushalte geliefert werden. Der Pro-Kopf-Verbrauch der Haushaltsnutzer beträgt 50 m³ Wasser pro Jahr, während er auf nationaler Ebene bei etwa 60 m³ liegt. Der Indikator „Durchschnittlicher Gesamtverbrauch pro Einwohner“ liegt bei 76 m³ gegenüber 86 m³ auf nationaler Ebene. Die Effizienzsteigerung des Gesamtverbrauchs gegenüber 2010 ist erheblich (Einsparungen von 12,9 %), bei Haushalten beträgt sie 12,7 % und beim Pro-Kopf-Verbrauch 15 %.

Festlegung der Tarife für das Geschäftsjahr 2025:

Der Tarifertrag für das Geschäftsjahr 2025 wurde unter Anwendung der entsprechenden Vorschriften der Autonomen Provinz Bozen festgelegt.

Das Landesmodell basiert auf einem Programmierungskonzept der historischen Kosten (ähnlich wie die ARERA-Regulierungsmodelle):

Erlaubter Ertrag im Geschäftsjahr 2025:

- Abrechnungswerte Jahr a-2 (B6, B7, B8, B9, B10, B11, B12, B13, B14 und C17);
- Inflationsanpassung Jahr a-1 (5,6 %);
- Eventueller Fonds für neue Investitionen (FNI) gemäß dem dreijährigen Investitionsplan;
- Anerkennung eventueller außerordentlicher Kosten (z. B. Naturkatastrophen);



- Aufteilung der Kosten in feste/variable Tarifkomponenten;
- Tarife für Trinkwasser, Entsorgung, Klärung;
- Überschüsse aus dem Management sind für Investitionen im Wasserbereich zu verwenden.

Aus der Anwendung der Rechtsvorschriften ergibt sich folgende Gesamtübersicht des Ertrags für 2025:

Zugelassene Einnahmen für Trinkwassertarif 2025: 7.250.457 €

Maximaler Festtarifanteil: 2.175.137 € (30 % laut Provinzverordnung)

Zugelassene Einnahmen für Kanalisationstarif (Entsorgung+Klärung) 2025: 9.728.353 €

Zugelassener Entsorgungstarif 2025: 2.535.916 €

Zugelassener Klärungstarif 2025: 7.192.437 €

Die Vorschrift der Autonomen Provinz Bozen sieht die Möglichkeit vor, für das Geschäftsjahr 2025 einen FNI-Tarif (Fonds für neue Investitionen) zur Deckung der Investitionen mit einem speziellen in der Rechnung ausgewiesenen Tarif einzuführen:

Zugelassene Einnahmen für FNI (an Anlagevermögen zu überführen) 2025:

- FNI Kanalisation: 2.001.295 €
- FNI Wasserleitung: 3.358.411 €

Wasserbudget 2025 – Kosten:

Der Bereich ist stets durch den hohen Stromverbrauch geprägt, der für das Pumpen des Trinkwassers aus dem Grundwasser erforderlich ist. Dank der Installation von Wechselrichtern in den Brunnen im Laufe des Jahres 2024 sollten die Verbräuche von 5,5 Mio. kWh/Jahr erheblich reduziert werden (ca. 20 %). SEAB bezieht den Strom aus erneuerbaren Quellen über eine Vereinbarung mit ACP.

- Trinkwasserleitung Art. 54: Beitragsfinanzierung für Netzwerke (820.000 €) +/- 0 %;
- Kanalisation Art. 55: Beitragsfinanzierung für Netze/Anlagen (1.480.000 €) +28,5 %;
- Kosten für Klärung und Transport Ecocenter/ATO2 (5.592.906 €);
- Finanzaufwand für Kredite im Wasserbereich im Jahr 2025: 330.000 €;
- Kapitaltilgung für Kredite im Wasserbereich im Jahr 2025: 500.000 €;
- Kostensteigerung für Industrieabwasser nach Ecocenter: 551.239 m³ (+24 %);
- Kostensteigerung für Fremdwasser nach Ecocenter: 1.453.729 m³ (+9 %).

Investitionen:

Laut Dienstleistungsvertrag muss SEAB die Investitionen in die Wasser- und Abwassernetze sowie Anlagen eigenständig tragen. SEAB verwaltet 198,5 km Wasserleitungen und 280 km Kanalisationen sowie Anlagen (Brunnen, Speicher, Pumpwerke, ...) mit einem Neubauwert von über 400 Mio. €. Es ist von entscheidender Bedeutung, kontinuierlich die notwendigen Mittel für die außerordentliche Instandhaltung der Infrastruktur bereitzustellen. Die auf europäischer und nationaler Ebene festgelegten Ziele betragen 100 €/Person pro Jahr (d.h. 2,00 €/m³), die für Maßnahmen zur Wasserresilienz und zur Reduzierung von Verlusten bestimmt sind.



Der mit der Gemeinde abgestimmte Investitionsplan von SEAB für den Dreijahreszeitraum 2024-2026 sieht eine Reihe wichtiger Projekte vor, darunter das vom PNRR kofinanzierte BLMP und das Wasserprojekt Kohlern sowie Projekte in verschiedenen Stadtvierteln. Die Gesamtsumme des Investitionsplans über das Dreijahreszeitraum beträgt 33.100.000 € - was etwa 103 €/Person/Jahr entspricht (enthält auch die Beiträge für Projekte).

- Wert SEAB 2023: 18 €/Einwohner
- Wert SEAB 2024: 55 €/Einwohner
- Wert SEAB 2025: 103 €/Einwohner
- Benchmark Europa 2023: 78 €/Einwohner
- Nationaler Durchschnitt 2023: 56 €/Einwohner (2024: 66 €/Einwohner)
- EU- und nationales Ziel ARERA: 100 €/Einwohner

Für den dreijährigen Investitionsplan hat SEAB Zuschüsse in Höhe von 8,1 Mio. € für das BLMP-Projekt aus PNRR-Mitteln und 8,3 Mio. € an Landeszuschüssen für das Colle-Projekt erhalten. Die Investitionskosten für SEAB im Dreijahreszeitraum sind wie folgt:

- Trinkwasserdienst: 11.194.703 €
- Entsorgungsdienst: 6.670.983 €

Derzeit hat SEAB bereits Kredite in Höhe von ca. 6.500.000 € und muss daher jährlich einen Kapitaldienst von 500.000 € leisten. Die Einrichtung des FNI (Fonds für neue Investitionen) in der unten angegebenen Höhe ist von entscheidender Bedeutung für die Einhaltung der vereinbarten Verpflichtungen:

- Zugelassene Einnahmen für FNI (an Anlagevermögen zu überführen) 2025: 4.002.590 €
- FNI-Tarif Kanalisation 2025: 2.001.295 €
- FNI-Tarif Wasserleitung 2025: 2.001.295 €

Erwartetes Ergebnis der Gewinn- und Verlustrechnung 2025:

- Wasserleitungsdienst: 1.474.438 €
- Entsorgungsdienst (Kanalisation/Klärung): 807.866 €

Das positive Ergebnis wird vollständig dem Investitionsfonds im Wasserbereich zugewiesen.

Übersicht Gewinn- und Verlustrechnung 2024/2025:

Trinkwasserdienst	2024 (Vorschau 06/2024)	2025
Produktionswert	-7.100.622	-7.376.457
Operative Kosten	2.789.207	2.858.937



Personalkosten	1.029.572	1.213.490
Andere interne Kosten	911.312	934.094
Strukturkosten	487.594	499.784
Sonstige Erlöse und Aufwände	286.444	293.606
Steuern	99.617	102.108
Geschäftsergebnis (Gewinn "-"/ Verlust "+")	-1.496.876	-1.474.438

Kanalisation (Ableitung)	2024 (Vorschau 06/2024)	2025
Produktionswert	-2.429.555	-2.564.753
Operative Kosten	1.071.608	1.245.431
Personalkosten	263.987	265.703
Andere interne Kosten	220.953	226.477
Strukturkosten	369.178	378.408
Sonstige Erlöse und Aufwände	34.061	34.913
Steuern	35.940	36.839
Geschäftsergebnis (Gewinn "-"/ Verlust "+")	-433.828	-376.982

Klärung der Abwässer	2024 (Vorschau 06/2024)	2025
Produktionswert	-6.811.020	-7.192.437
Operative Kosten	6.070.622	6.349.945
Personalkosten	33.200	33.200
Andere interne Kosten	0	0
Strukturkosten	369.178	378.408
Sonstige Erlöse und Aufwände	0	0
Steuern		0
Geschäftsergebnis (Gewinn "-"/ Verlust "+")	-338.020	-430.884

Die Dienste weisen alle eine Abdeckung von über 100 % auf. Die Überschüsse sind für die Deckung der Investitionen in die Wasserdienste bestimmt.

Vorschlag für die Wassergebühren 2025:

Auf der Grundlage der Berechnung des Tarifertrags mit dem Modell der Autonomen Provinz Bozen werden die folgenden Tarifierfassungen ab 2025 vorgeschlagen:

Fester Tarif

Der feste Trinkwassertarif ist für alle Nutzer entsprechend der Zählergröße strukturiert, wobei die Gebühren für verschiedene Zählergrößen und Hydranten entsprechend den



Dienstleistungskosten angepasst werden. Der feste Tarif wird an die tatsächlichen Kosten für den Austausch der Zähler (Zähler, Austausch und Ablesesystem) angepasst.
Der feste Tarif für 2025 bleibt unverändert.

Variabler Tarif:

Der variable Trinkwassertarif wird als Einheitspreis pro m³ für jede Stufe (ermäßigt, Basis, erhöht) und Nutzungsart (haushalts-, nicht haushalts-, kommunale, landwirtschaftliche Nutzung) festgelegt. Für gemischte Nutzungen, d. h. Mehrfamilienhäuser, bei denen Wasser über einen einzigen Zähler sowohl an Haushalts- als auch an Nicht-Haushaltsnutzer geliefert wird, wird zwischen den Kategorien Haushalts- und Nicht-Haushaltsnutzung unterschieden, wobei für jede Wohneinheit bis zu einem Verbrauch von 120 m³ der Haushaltsverbrauchstarif angewendet wird. Überschreitungen werden mit dem Tarif für Nicht-Haushaltsnutzung berechnet.
Um gleiche Tarife für Familien in Mehrfamilienhäusern und Einfamilienhäusern zu gewährleisten, ist der Tarif für Haushaltsverbrauch, der die ersten 120 m³ übersteigt, also der erhöhte Haushaltsverbrauchstarif, gleich dem Basistarif für Nicht-Haushaltsnutzer.
Es wird vorgeschlagen, alle Preise der verschiedenen Verbrauchsstufen für alle Benutzerkategorien im Jahr 2025 um 5,6 % anzupassen.

Entsorgungstarif:

Es wird vorgeschlagen, die Abwassergebühr pro m³ für alle Verwendungen um 5,6 % anzupassen.
Es wird vorgeschlagen, die Abwassergebühr pro m³ für Kühlwasser von Industrieanlagen, die an den Volta-Kanal angeschlossen sind, um 16,67 % anzupassen (Anpassung um 0,01 €/m³).

Klärungstarif:

Es wird vorgeschlagen, die Klärgebühr pro m³ für alle Verwendungen um 5,6 % anzupassen.

Fonds für neue Investitionen (FNI):

Es wird vorgeschlagen, für den FNI der Kanalisation eine Gebühr von 0,2501 €/m³ festzulegen.
Es wird vorgeschlagen, für den FNI des Trinkwasserdienstes eine Gebühr von 0,2501 €/m³ festzulegen.
Die FNI-Gebühren gelten nicht für die Kühlwassermengen des Volta-Kanals.

Anbei finden Sie die aktualisierte Preisliste für 2025:

Gebrauch	Stufe	Tarif €/m ³
<i>Trinkwasser Haushalte</i>	Stufe 1	€ 0,4235
	Stufe 2	€ 0,8304
	Stufe 3	€ 0,8858



Trinkwasser Nicht-Haushalte	Stufe 1	€ 0,8858
	Stufe 2	€ 1,1514
	Stufe 3	€ 1,1994
Kommunale Nutzung (Gemeindetarif=	Stufe 1	€ 0,8304
	Stufe 2	€ 0,8858
Landwirtschafttarif	Stufe 1	€ 0,4235
	Stufe 2	€ 0,8304
	Stufe 3	€ 0,8858
Kanaldienst (Ableitungstarif)		€ 0,2618
Kanaldienst – Voltakanal (Ableitungstarif)		€ 0,0700
Klärтарif		€ 0,8342

FNI - Trinkwasserdienst		€ 0,2501
FNI - Kanalisierung		€ 0,2501

Zählermiete (Fester Tarif)		Tariffa/anno
Von 0 bis 20 mm		€ 42,00
Von 21 bis 40 mm		€ 85,00
Von 41 bis 80 mm		€ 250,00
Über 81 mm		€ 350,00
Feuerlöschanschluss = 20 sprinkler		€ 36,02

Im Jahr 2025 erhöht sich die Rechnung eines Haushalts mit 2 Personen und einem Verbrauch von 100 m³ um insgesamt 35 €, das entspricht einem Betrag von 1,46 €/Person pro Monat. Die Gesamtrechnung steigt von 190,44 € auf 225,68 €/Jahr (netto ohne MwSt.). Die Wasserversorgung kostet insgesamt 9,40 €/Monat pro Person oder 0,31 €/Tag pro Person. Der durchschnittliche Preis pro m³ steigt von 1,90 €/m³ auf 2,26 €/m³ (einschließlich FNI).

Für eine Familie mit 4 Personen und einem Wasserverbrauch von 192 m³ (Verbrauch gemäß dem nationalen Durchschnitt) beträgt die Erhöhung insgesamt 69,55 €. Die Gesamtrechnung steigt von 383,38 € auf 452,93 €/Jahr (netto ohne MwSt.). Die Wasserversorgung kostet insgesamt 9,43 €/Monat pro Person. Der durchschnittliche Preis pro m³ steigt von 2,00 €/m³ auf 2,36 €/m³ (einschließlich FNI).



Wir weisen darauf hin, dass ein wichtiger Anteil der Gebühren aus Kosten besteht, die SEAB vollständig an Dritte für Beiträge zu Investitionen, Entsorgung und Klärung weitergeben muss (Autonome Provinz Bozen, Ecocenter).

p/m3	2023	2024	2025
Beiträge Art. 54 bis Prov. Aut. BZ	0,100	0,100	0,100
Beiträge Art. 55 Prov. Aut. BZ	0,100	0,140	0,180
Kanaltarif Ecocenter	0,077	0,082	0,083
Klärtarif Ecocenter	0,575	0,617	0,631
Gesamtkosten	0,852	0,939	0,994
Tarifdurchschnitt/m3. (Haushalt 4 Pax)	1,600	2,000	2,360
Anteil %	53,23%	46,95%	42,13%

Wasser ist angesichts des fortschreitenden Klimanotstands ein immer wertvolleres Gut, und Italien ist mit über 9 Milliarden Kubikmetern pro Jahr das Land der Europäischen Union, das am meisten Wasser für den zivilen Gebrauch entnimmt. Davon gehen durchschnittlich mehr als 41 % auf dem Weg zu unseren Wasserhähnen verloren. Diese Zahl stellt Italien auf eine Stufe mit Rumänien, dem einzigen anderen EU-Land, das fast die Hälfte des entnommenen Wassers verschwendet. Am anderen Ende des Spektrums befinden sich Deutschland, die Niederlande und Dänemark, wo die Verluste unter 10 % liegen. Diese Länder haben eine weitere Gemeinsamkeit: die Tarife. Dänemark und Deutschland haben die höchsten Wasserpreise in Europa und finanzieren mit diesen Einnahmen die größten Investitionen im Sektor. In Italien kostet jeder Kubikmeter Wasser 2,10 €, verglichen mit dem EU-Durchschnitt von 3,20 €, den 9,90 € in Dänemark und den 6,30 € in Deutschland. Laut den Analysen, die bei der 5. Ausgabe der Community „Valore Acqua per l'Italia“ von Ambrosetti vorgestellt wurden – einer Organisation, die 36 Partner, darunter führende Unternehmen und Institutionen der Wasserwirtschaft, vereint –, schränkt der sehr niedrige Wassertarif in Italien die notwendigen Investitionen zur Verbesserung der integrierten Wasserversorgung erheblich ein. (IlSole24Ore, 29.11.2023)

Wir geben im Folgenden die Daten einiger Städte im nationalen Gebiet und die entsprechenden verfügbaren Daten an. Die Tarife sind für einen 4-Personen-Haushalt mit einem jährlichen Verbrauch von 192 m³ berechnet. Auf nationaler Ebene gilt seit dem 01.01.2024 das neue Tarifsysteem MTI-4 ARERA. Dieses Modell hat Korrektoren eingeführt, um die Schwankungen der höheren Stromkosten auszugleichen. Seit dem 01.01.2024 sind Korrektoren in Kraft, die die erhöhten Stromkosten, welche einige Versorger in Schwierigkeiten gebracht haben, „besser erfassen“ sollen.

Südtirol– Tarifmodell Autonome Provinz Bozen

	2023	2024	2025
Bozen:	1,60€	2,00€	2,36 € (inklusive FNI 0,5003€)
Brixen:	1,97€	2,25€	
Meran:	2,01€	2,20€	



PAT – Tarifmodell Autonome Provinz Trient (Die vorgesehene Kostendeckung ist <100%)

	2023	2024
Trient:	1,88€	1,84€
Rovereto:	1,45€	1,60€

MTI-4 ARERA:

	2023	2024	2025
Brescia:	2,53€	2,69€	2,87€
Bergamo:	1,68€	1,97€	2,29€
Mantua:	2,14€	2,03€	
Verona:	2,05€	2,09€	
Padova:	2,20€	2,58€	

Es wird beantragt, den Tarifvorschlag für den Wasserdienst der Gemeinde Bozen für das Geschäftsjahr 2025 zu genehmigen.

Der Generaldirektor
Dott. Matthias Fulterer

FM 14.11.2024

Tariffe Acqua, Fognatura e Depurazione 2025

Comune di Bolzano

A) Quota fissa

	€/anno
Contatore	Da 0 a 20 mm
	Da 21 a 40 mm
	Da 41 a 80 mm
	Sopra i 81 mm
	Bocca antincendio = 20 Sprinkler

B) Quota variabile

	€/mc
Uso domestico	Tariffa domestica agevolata
	Per i primi 84 mc/anno/unità abitativa
	Tariffa domestica base
	Per i mc tra 85 - 120/anno/unità abitativa
	Tariffa domestica maggiorata
Uso non domestico	Per i mc oltre 120/anno/unità abitativa
	Tariffa non domestica base
	Per i primi 200 mc/anno/unità non domestica
	Tariffa non domestica maggiorata 1
	Per i mc tra 201 - 400/anno/unità non domestica
Uso agricolo	Tariffa non domestica maggiorata 2
	Per i mc oltre 400/anno/unità non domestica
	Tariffa agricola abbeveraggio
	Per i primi 35 mc/UBA (Unità Bestiame Adulto)
	Tariffa agricola base
Uso comunale	Per i primi 120 mc/anno/unità agricola
	Tariffa agricola maggiorata 1
	Per i mc oltre 120 /anno/unità agricola
Uso comunale	Tariffa comunale base
	Per i primi 500 mc/anno/unità
	Tariffa comunale maggiorata
Uso comunale	Per i mc oltre 500/anno/unità
	Tariffa unitaria - Fondo Nuovi investimenti (FNI)

C) Allontanamento

	€/mc
Tariffa unitaria	0,2618 €
Tariffa unitaria - Fondo Nuovi investimenti (FNI)	0,2501 €
Tariffa compartimento "Volta"	0,0700 €

D) Depurazione

	€/mc
Tariffa unitaria	0,8342 €

Calcolo tariffa:

A) Quota fissa
+
B) Quota variabile
+
C) Allontanamento
+
D) Depurazione
+
IVA 10 %

Wasser- und Abwassertarif 2025

Gemeinde Bozen

A) Fixgebühr

	€/Jahr
Zähler	von 0 bis 20 mm
	42,00 €
	von 21 bis 40 mm
	85,00 €
	von 41 bis 80 mm
	250,00 €
	Über 81 mm
	350,00 €
	Feuerlöschhydranten (= 20 Sprinkler)
	36,02 €

B) Variable Gebühr

	€/m ³
Haushaltsgebrauch	Ermäßigter Haushaltstarif
	Für die ersten 84 m ³ /Jahr/Wohneinheit
	0,4235 €
	Grundtarif Haushalt
	Für die m ³ von 85 - 120 m ³ /Jahr/Wohneinheit
	0,8304 €
	Erhöhter Haushaltstarif
	Für die m ³ über 120 m ³ /Jahr/Wohneinheit
	0,8858 €
Nicht-Haushaltsgebrauch	Grundtarif Nicht-Haushalt
	Für die ersten 200 m ³ /Jahr/Nicht-Haushaltseinheit
	0,8858 €
	Erhöhter Tarif 1 Nicht-Haushalt
	Für die m ³ von 201 - 400 m ³ /Jahr/Nicht-Haushaltseinheit
	1,1514 €
	Erhöhter Tarif 2 Nicht-Haushalt
	Für die m ³ über 400 m ³ /Jahr/Nicht-Haushaltseinheit
	1,1994 €
Landwirtschaftsgebrauch	Ermäßigter Träntarif Landwirtschaft
	Für die ersten 35 m ³ /GVE (Großvieheinheit)
	0,4235 €
	Grundtarif Landwirtschaft
	Für die ersten 120 m ³ /Jahr/Landwirtschaftseinheit
	0,8304 €
	Erhöhter Tarif Landwirtschaft
	Für die m ³ über 120 m ³ /Jahr/Landwirtschaftseinheit
	0,8858 €
Gemeindegebrauch	Grundtarif Gemeinde
	Für die ersten 500 m ³ /Jahr/Einheit
	0,8304 €
	Erhöhter Tarif Gemeinde
	Für die m ³ über 500 m ³ /Jahr/Einheit
	0,8858 €
Einheitstarif - Fonds für neue Investitionen (FNI) Trinkwassernetz	
0,2501 €	

C) Ableitungstarif

	€/m ³
Einheitstarif	0,2618 €
Einheitstarif - Fonds für neue Investitionen (FNI) Abwassernetz	0,2501 €
Tarif Bereich "Voltakanal"	0,0700 €

D) Klärtarif

	€/m ³
Einheitstarif	0,8342 €

Tarfberechnung:

A) Fixgebühr
 +
 B) Variable Gebühr
 +
 C) Ableitungstarif
 +
 D) Klärtarif
 +
 MwSt. 10 %